

ESTE AVISO DETALLA CÓMO SE PUEDE UTILIZAR Y DIVULGAR LA INFORMACIÓN MÉDICA SOBRE USTED Y CÓMO PUEDE ACCEDER A DICHA INFORMACIÓN. LÉALO ATENTAMENTE.

La ley nos obliga a proteger la privacidad de su información de salud. También estamos obligados a proporcionarle este aviso, que explica cómo podemos utilizar la información sobre usted y cuándo podemos divulgar o compartir dicha información con terceros. Usted también tiene derechos con respecto a su información de salud, los cuales se detallan en este aviso. Por ley estamos obligados a cumplir con los términos de este aviso.

Los términos «información» e «información de salud» en este aviso incluyen toda la información que guardamos que pueda utilizarse de forma razonable para identificarle y que esté relacionada con su estado de salud físico o mental, la prestación de atención médica o el pago de dicha atención.

Tenemos derecho a modificar nuestras prácticas de privacidad y los términos de este aviso. Si realizamos algún cambio sustancial en nuestras prácticas de privacidad, le proporcionaremos un aviso revisado en su primera consulta posterior a la revisión o por vía electrónica, según lo permita la legislación correspondiente. En todos los casos, publicaremos el aviso revisado en nuestro sitio web [www.wellstar.org](http://www.wellstar.org). Nos reservamos el derecho de aplicar cualquier aviso revisado o modificado tanto a la información que ya poseemos como a la información que recibamos en el futuro.

**Este Aviso de Prácticas de Privacidad** expone las prácticas de todas las entidades de Wellstar y de los miembros del personal, estudiantes y voluntarios de Wellstar que trabajan en sus hospitales, clínicas, consultorios médicos y departamentos de servicios. Este aviso también detalla las prácticas de privacidad de los proveedores afiliados, que no son empleados de Wellstar, al brindarle atención en una instalación de Wellstar, a menos que le proporcionen un aviso sobre sus propias prácticas de privacidad.

CÓMO UTILIZAMOS Y DIVULGAMOS LA INFORMACIÓN

**Debemos** utilizar y divulgar su información de salud al proporcionar dicha información:

- A usted o a alguien que tenga el derecho legal de actuar en su nombre (su representante personal) para administrar sus derechos tal como se detallan en este aviso; y
- Al Secretario del Departamento de Salud y Servicios Humanos, si fuera necesario, para asegurarse de que su privacidad esté protegida.

**Tenemos derecho a** utilizar y divulgar información de salud para su tratamiento, para obtener el pago de los servicios de atención médica que le brindamos y para el funcionamiento de nuestra empresa. Por ejemplo, podemos usar o divulgar su información de salud para los siguientes fines:

- **Para tratamiento.** Podemos utilizar o divulgar información de salud para comprender mejor su estado de salud con el fin de brindarle el tratamiento adecuado. Por ejemplo, podemos revisar sus radiografías o compartir las radiografías que le tomemos con su médico tratante, quien puede estar fuera de Wellstar, o podemos recibir información sobre sus recetas médicas de otras compañías de servicios de salud para ayudarle a evitar interacciones farmacológicas perjudiciales.
- **Para pago.** Podemos utilizar o divulgar información de salud para facturar sus servicios de atención médica y para recibir el pago de dichos servicios. Por ejemplo, intercambiamos información de salud con su compañía de seguro médico y/o con otros proveedores de atención médica con el fin de procesar los pagos y gestionar mejor su atención médica.
- **Para operaciones de atención médica.** Podemos utilizar o divulgar información de salud según sea necesario para operar y gestionar nuestras actividades comerciales relativas a la prestación y la administración de su cobertura de atención médica. Por ejemplo, podríamos hablar con su médico para sugerirle un programa de control de enfermedades o de bienestar que podría ayudar a mejorar su salud, o podríamos analizar datos para determinar cómo podemos mejorar nuestros servicios.
- **Para proporcionarle información sobre programas o productos relacionados con la salud,** como tratamientos y programas de medicina alternativa, o sobre productos y servicios relacionados con la salud, sujeto a las limitaciones impuestas por la ley.
- **Para recordatorios.** Podemos usar o divulgar información de salud para enviarle recordatorios sobre sus beneficios o atención médica, como recordatorios de citas con los proveedores que le brinden atención médica.

**Podemos** usar o divulgar su información de salud para los siguientes fines en circunstancias limitadas:

- **Según lo exija la ley.** Podemos divulgar información cuando así lo exija la ley.
- **A las personas que participen en su atención médica.** Podemos divulgar su información de salud a las personas que participen en su atención médica o que ayuden a pagar su atención, si usted da su consentimiento para dicha divulgación o si no se opone cuando se le da la oportunidad de hacerlo. Por ejemplo, podemos divulgar información a un familiar o amigo cuando usted se encuentre incapacitado o en una situación de emergencia. Si no está disponible o no puede oponerse, utilizaremos nuestro mejor criterio para decidir si la divulgación de la información es lo más beneficioso para usted.
- **Para actividades de salud pública,** como la notificación o la prevención de brotes de enfermedades.
- **Para denunciar casos de maltrato, negligencia o violencia doméstica** ante las autoridades gubernamentales autorizadas por la ley para recibir dicha información, incluidas las agencias de servicios sociales o de protección infantil.
- **Para actividades de supervisión sanitaria** a una agencia de supervisión sanitaria para actividades autorizadas por la ley, como la concesión de licencias, auditorías gubernamentales e investigaciones de fraude y abuso.
- **Para diligencias judiciales o administrativas,** como por ejemplo en respuesta a una orden judicial, una orden de registro o una citación.
- **Para las fuerzas policiales.** Podemos divulgar su información de salud a un agente de las fuerzas policiales con fines tales como proporcionar información limitada para localizar a una persona desaparecida o denunciar un delito.
- **Para evitar una amenaza grave para la salud o la seguridad** de usted, de otra persona o del público en general, por ejemplo, divulgando información a las agencias de salud pública o a las autoridades policiales, o en caso de emergencia o catástrofe natural.
- **Para funciones gubernamentales especializadas,** como las actividades militares y de veteranos, las actividades de seguridad nacional e inteligencia, y los servicios de protección para el Presidente y otras personas.
- **Para la compensación laboral,** según lo autorizado por, o en la medida necesaria para cumplir con, las leyes estatales de compensación laboral que rigen las lesiones o enfermedades relacionadas con el trabajo.
- **Para fines de investigación,** como por ejemplo investigaciones relacionadas con la evaluación de determinados tratamientos o la prevención de enfermedades o discapacidades, siempre y cuando el estudio de investigación cumpla con los requisitos de la ley de protección de datos.
- **Para solicitar su apoyo** para mejorar los servicios de atención médica que brindamos a nuestra comunidad, realizando una contribución a la fundación benéfica de Wellstar. (Si no desea que le contactemos para este fin, llame a la Fundación Wellstar al (770) 956-6670 o envíenos un correo electrónico a: [wellstar.foundation@wellstar.org](mailto:wellstar.foundation@wellstar.org) para informarnos.)
- **Para proporcionar información sobre las personas fallecidas.** Podemos divulgar información a un forense o médico legista para identificar a una persona fallecida, determinar la causa de la muerte o según lo autorice la ley. También podemos divulgar información a las empresas funerarias cuando sea necesario para que puedan

desempeñar sus funciones.

- **Para la obtención de órganos.** Podemos usar o divulgar información a entidades que se encargan de la obtención, el almacenamiento o el transporte de órganos, ojos o tejidos para facilitar la donación y el trasplante.
- **A las instituciones penitenciarias o a los agentes del orden público** si usted es recluso de una institución penitenciaria o se encuentra bajo custodia policial, para garantizar la seguridad de la institución penitenciaria y de los agentes del orden público.
- **Para los socios comerciales** que prestan determinados servicios especializados en nuestro nombre. Nuestros socios comerciales están obligados, por contrato con nosotros, a proteger la privacidad de su información y no tienen permitido utilizar ni divulgar dicha información de forma distinta a la especificada en nuestro contrato.
- **Para fines de notificación de filtración de datos.** Podemos utilizar su información de contacto para enviarle las notificaciones legalmente requeridas sobre la adquisición, el acceso o la divulgación no autorizados de su información de salud.
- **Protecciones legales especiales para determinada información de salud.** Wellstar cumple con las leyes federales que exigen protección adicional para su información de salud si recibe tratamiento en un programa de tratamiento de adicciones, de un psicoterapeuta que guarda notas sobre su terapia fuera de su historia clínica habitual, o cualquier información relacionada con la salud reproductiva que pueda estar en su historia clínica.

USOS CON SU AUTORIZACIÓN

**Cualquier divulgación de su información de salud,** aparte de la explicada anteriormente, precisa su autorización por escrito. Por ejemplo, no utilizaremos su información de salud a menos que nos autorice por escrito a:

- Compartir con un tercero alguna de sus notas de psicoterapia, si es que existieran;
- Compartir cualquier parte de su información de salud con empresas de marketing; o
- A vender alguna parte de su información de salud.

Salvo para los usos y divulgaciones detallados y restringidos en este aviso, utilizaremos y divulgaremos su información de salud únicamente con su autorización por escrito. Una vez que nos autorice a divulgar su información de salud, no podemos garantizar que la persona a la que se le proporcione dicha información no la divulgue a terceros. Usted puede retirar o revocar su autorización por escrito en cualquier momento, excepto si ya hemos actuado según su autorización previa.

CUÁLES SON SUS DERECHOS

Los siguientes son sus derechos con respecto a su información de salud:

- **Usted tiene derecho a revisar y obtener una copia** de su historia clínica o registros de facturación, según lo permita la ley. Usted tiene derecho a obtener una copia de estos registros en formato electrónico si nosotros guardamos la información en dicho formato. Para obtener una copia de sus registros, ya sea en formato impreso o electrónico, debe realizar la solicitud por escrito. Responderemos a su solicitud en un plazo de 30 días a partir de la fecha de la misma, y es posible que le cobremos una tarifa para cubrir los gastos de fotocopiado, envío por correo u otros costos relacionados. Es posible que le deneguemos su solicitud de inspección y copia en determinadas circunstancias muy limitadas. Si se le deniega el acceso a la información médica, puede solicitar que se revise la denegación o presentar una queja por escrito. Si solicita una revisión, otro profesional de la salud con licencia, elegido por Wellstar, revisará su solicitud y la denegación. La persona que realizará la revisión no será la misma persona que denegó su solicitud. Acataremos el resultado de la revisión.
- **Usted tiene derecho a solicitar ciertas restricciones** sobre el uso o la divulgación de su información médica para fines de tratamiento, pago u operaciones de atención médica, excepto cuando usted lo autorice, cuando lo exija la ley o en caso de emergencia. También puede solicitar que restrinjamos la divulgación de su información médica a ciertas personas que participen en su atención o en el pago de la misma, como un familiar o un amigo. **No estamos legalmente obligados a acceder a su pedido.** Todas las solicitudes de restricciones deben presentarse por escrito. Le informaremos de nuestra decisión.
- **Usted tiene derecho a solicitar** que no compartamos cierta información con su plan de salud si paga la totalidad del costo de tales servicios o artículos de atención médica de su propio bolsillo (para garantizar que no facturemos automáticamente a su plan de salud por estos servicios o artículos, deberá notificar al personal de Wellstar antes de recibir dichos servicios o artículos si desea aplicar esta restricción).
- **Usted tiene derecho a solicitar que las comunicaciones confidenciales** se envíen a una dirección o número de teléfono específicos.
- **Usted tiene derecho a solicitar una modificación** de la información que guardamos sobre usted si considera que la información de salud que tenemos sobre usted es incorrecta o incompleta. Su solicitud debe presentarse por escrito e incluir los motivos de la modificación solicitada. Si le denegamos su solicitud, usted podrá solicitar que se añada una declaración de su desacuerdo a su información de salud.
- **Usted tiene derecho a recibir,** según lo estipulado por la ley, una explicación detallada de ciertas circunstancias en las que su información se divulgue sin su autorización.
- **Usted tiene derecho a recibir una copia impresa de este aviso.** Puede solicitar una copia de este aviso en cualquier momento. Aunque haya aceptado recibir esta notificación por vía electrónica, sigue teniendo derecho a recibir una copia impresa de la misma. También puede obtener una copia de este aviso en el sitio web de Wellstar en: [www.wellstar.org](http://www.wellstar.org).
- **Usted tiene derecho a informarnos sobre cualquier problema relacionado con la privacidad.** Investigaremos todas las quejas e inquietudes relacionadas con la privacidad. No le sancionaremos ni le trataremos de forma diferente por presentar una queja. También puede presentar una queja por escrito ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos.

CONTÁCTENOS

El Departamento de Cumplimiento Normativo de Wellstar puede ayudarle con cualquier pregunta que tenga sobre la privacidad de su información de salud. El Departamento de Cumplimiento Normativo también puede atender cualquier queja o inquietud que tenga sobre la privacidad de su información de salud y puede ayudarle a completar los formularios necesarios para ejercer sus derechos de privacidad. Si se encuentra en una instalación de Wellstar, pida a uno de nuestros miembros del personal que le ayude a ponerse en contacto con el Departamento de Cumplimiento Normativo.